



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Veuillez adresser les demandes de renseignements à
l'autorité contractante à
wayne.cook@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Address inquiries to the Contracting Authority at
wayne.cook@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada Supply
and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Garrison Petawawa Janitorial Service Services de nettoyage et d'entretien pour la garnison Petawawa	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6889-210113/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W6889-21-0113	Date 2021-12-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-906-1696	
File No. - N° de dossier PET-1-55001 (906)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-12-22 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur pet906
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-0623 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RP Ops Det Petawawa Bldg S-111 101 Menin Road N Main Petawawa, ON K8H 2X3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 2

Services de nettoyage et d'entretien pour la garnison de Petawawa

La présente modification vise à répondre aux questions et à mettre à jour la demande de propositions.

Questions :

1. Est-ce qu'une liste au titre du projet de loi 7 qui indique le nombre d'employés par site peut être fournie? Comme le présent contrat est divisé en trois, cette liste aiderait à établir le calendrier.
2. Est-ce qu'une liste de vélocité des consommables pré-COVID sera fournie?
 - a. Produits en papier
 - b. Savon
 - c. Désinfectant pour les mains
 - d. Sacs à ordures (sacs de plastique)
3. Est-ce que la Base des Forces canadiennes de la garnison de Petawawa pourrait confirmer qui est la personne responsable de l'achat d'ampoules pour la base? Si le proposant est responsable, est-ce que ce sera une rétrofacturation ou le montant sera-t-il inclus dans le coût global?
4. Est-ce qu'une liste des types d'ampoules sera fournie? Est-ce qu'un rapport de vélocité pré-COVID sera fourni?
5. Y a-t-il de l'espace à louer sur la base qui pourrait être utilisé comme espace à bureaux?
6. Est-ce que les nouveaux espaces ou bâtiments de la base qui n'ont pas été utilisés auparavant seront pris en compte pour le nombre d'équivalents temps plein minimal?
7. Est-ce que le fournisseur pourra installer des systèmes de dilution dans les locaux d'entretien ménager?
8. Y a-t-il assez d'espace pour une laveuse et une sécheuse pour les activités de nettoyage?
9. Pouvez-vous confirmer que l'accès Internet sera disponible pour les opérations sur place (p. ex. horloge électronique entrée, communications par courriel)?
10. Pourriez-vous fournir le coût pour l'employeur des primes du régime d'avantages sociaux pour la protection individuelle et la protection familiale?
 - a. Autre : Veuillez fournir l'annexe B indiquée à l'article 37.01 de la convention collective avec les coûts de l'employeur associés au régime d'avantages sociaux.
11. Est-ce que les informations liées au projet de loi 7 peuvent être réparties par groupe de propriétés ou contrat? La liste actuelle ne fait pas la distinction entre les comptes. Les nouveaux entrepreneurs ne peuvent donc pas évaluer avec exactitude les coûts.
12. Pouvez-vous confirmer qu'un espace de bureaux et d'entreposage sera mis à la disposition des entrepreneurs pour chacun des trois contrats?
13. Pouvez-vous fournir une liste des noms et des numéros de modèle d'ampoule (ampoules et tubes) de même que des quantités utilisées sur le site?
14. Est-ce que les coordonnées du représentant syndical de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) pour ce contrat seront fournies? La convention actuelle se termine à la fin de la durée du contrat, ce qui rend difficile de répondre aux besoins des employés au premier jour de la prise en charge.

Réponses :

1. Oui. Au 10 décembre 2021.

N° employé	Bâtiment	N° employé	Bâtiment
1	BB-104 CMED, D-105 & D-107	12	P-105, J-101, J-107, J-103
2	L-105, L-108, L-109, CS-100 & 101	13	S-105, S-665, P-141, S-113, S-600's
3	427	14	G-101
4	Y-108, B-21, C-104, Y-102, RR-119, RR-120, WTA-032	15	W-112, P-118
5	450	16	G-102
6	N-109 Médical	17	CSOTC, CS-100 & CS101
7	BB-664, Z-133, Z-120, Z-104,5 & 117, H-112 (fermeture)	18	CS-114 & CS-133
8	P-51, S-122, I-101, I-102 & I-103, S-122	19	W-112, Q-103
9	S-111 a,b,c,d,e	20	P-119, P-106, P-118
10	CC-095, CC-129, CC-634, CC-660, SC-662, CC-603, CC-102 & Victoria	21	CC-128
11	J-108	22	N-113, 12 R, P-57, P-633, L-106

N° employé	Bâtiment	N° employé	Bâtiment
23	L-101, AC-101, AC-02, Y-101, M-104, C-57	37	H-112
24	10 Reg, P-112 & F-104	38	H-119
25	P-101, P-49	39	Q-101, Q-104, I-104
26	P-106, P-118	40	N-109, N-111
27	M-104, F-16, J-104, L-1, L-54, O-104, O-9	41	CSOR x 4 jours (1 jour - G-104, N-101 & N-103
28	S-118	42	P-113, P-114, complexe du bâtiment M
29	Étages supérieurs du BB-129, L-57	43	P-142, P-143, O-106
30	S-111 a,b,c,d,e	44	O-9, Q-103 P-118
31	CC-128	45	P-119, P-106,P-118
32	N-104, J-108	46	J-106, L-104
33	Complexe industriel ROSC - O-9, D-104, B-104, O-104, L-54	47	D-57, Z-101, P-115
34	Y-101, P-106, P-118	48	BB-104 CMED
35	H-110 & 1CDN	49	H-114, H-118, H-645, H-646, N-107
36	CC-128	50	Bâtiment Z du complexe industriel ROSC

N° employé	Bâtiment	N° employé	Bâtiment
------------	----------	------------	----------

51	Y-101	60	L-103, K-101 & K-102
52	CC-128, CC-125, CC-132, CC-670	61	F-16, C-102, B-21
53	G-102	62	427 & dépendances
54	H-104, H-1, H-16, H-611, H-612, H-613, H-614, H-615, H-101, H-107, H-127	63	N-101, N-103, G-104, CS-114 & CS-133
55	BB-129 lwr & BB-130	64	BB-130
56	P-117, P-118	65	P-102
57	J-104, K-101, K-102 & I-105	66	Y-108, Y-116, B-102
58	W-112, P-118	67	P-105, S-117, P-106 & industriel
59	H-110, I-102 & I-103		

2. Non. Le ministère de la Défense ne détient pas ces informations.

3. L'entrepreneur est responsable de l'achat des ampoules. Le remplacement des lampes sera fait dans le cadre d'une autorisation de tâche sous l'article 1a du tableau 3 pour tenir compte de la main-d'œuvre supplémentaire et sous l'article 3a pour tenir compte du coût des matériaux.

4. Oui. La liste ci-dessous fournit les types et les quantités du 1^{er} mai 2019 au 31 mars 2020.

De mai 2019 à mars 2020

<u>LAMPES REMPLACÉES</u>	<u>Quantité</u>
PLS 7W/27	1
PLC 13W835 USA Alto	
PLS 13W 841 USA Alto/ 4P	8
PLS 13W 735	2
PLC 13 W 27 Alto/2P	

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6889-210113/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6889-210113

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
PET-1-55001

Id de l'acheteur - Buyer ID
PET906
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PLC 13W 827 2P	
PLS 13W 841/ 2P ALTO	
PLC 13W 414 4P ALTO	8
PLC 18W 827/Alto/2P	
PLS 18W/827/2P	
PLC 18W41ALTO CFL	
PLC 26W/841/ALTO/2P	4
PLC 26W 841 2P	
PLC 26W/841/4P/ALTO	3
PLC 26W/27/ALTO	
PLT 26W/841/A/4P/ALTO	
<u>SHAPES</u>	
FB 40 CW 6EW ALTO (6 po en U)	
FB 341 CW EW (3" en U)	
FB 32 841 fer à cheval	
FC 8T T9 utilitaire 22W (circulaire)	
<u>T-5's</u>	
F28 T5 841 ALTO	
F54 T5 841 HO	
<u>T-12's</u>	
F15 T12 CW (fluorescent 18" 15W)	
FB 40 T12 CW 6"EW	
F 40 T 12 CW	16

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6889-210113/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6889-210113

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
PET-1-55001

Id de l'acheteur - Buyer ID
PET906
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

F20 T12 CW	2
F40 CW métrique (4')	4
F34 T12 CW	2
T-8's	
F17 T8 TL 841 ALTO (2")	1
F25 T8 TL 741 ALTO (3")	
F25 T8 TL 841 ALTO (3") *NEW*	
Fluorescent Alto F32 T8 TL 841	
Fluorescent Alto F32 T8 TL 941 *NOUVEAU*	192
F32 Octron T8 32W 48 in fluorescent	
FC 12 T9 utilitaire 32 W (circulaire)	
STD 25A191F/6M (130V lampe)	
75W Par/30s/Hal/FL40	
PHI 30V 100A (lampe)	
60W bulbs 60A 130V (PLUS DISPONIBLE)	
Ampoules Philips LED 60W (8.5A)	18
43A19/EV/PEL 120V PAQUET de 2 (60W remplacement)	
Globes 60G 251 CL	
Ampoules de projecteur (BR30-Flood) 65W 130V	
Ampoules de projecteur (50R20LL120V)	
AMPOULES DE PROJECTEUR 65W	8
Q50MR16FI36	

FB031/741 (nedco)	
PL-C 15 MM 28W 27	
PL-T 42 watts 4P	
C100S54ALTO HPS-MOG transparent	
Lustre transparent CTC60/32	
<u>MINI-AMPOULES TORSADÉES</u>	
Paquet de 2 mini-ampoules torsadées EL MDT213W	
Mini-ampoules torsadées MRT EL/MDT 13 8LA BSC 202440	
Ampoule transparente 40G 30 GL 3M	
15A 15CL 130V transparente	
Tube fluorescent avec culot GX23 à deux broches 13 W	
Mini-ampoules blanc doux 40 watts	

5. Non

6. Oui

7. Oui

8.Non

9.Non

10. Non. SPAC a fourni le lien <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Supply-Manual/annex/4/6>, qui renferme la réponse à cette question.

11. Oui. Voir réponse à la question 1.

12. Non

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W6889-210113/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W6889-210113

N° de la modif - Amd. No.

002

File No. - N° du dossier

PET-1-55001

Id de l'acheteur - Buyer ID

PET906

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

13. Oui. Voir la réponse à la question 4.

14. Le ministère de la Défense ne détient pas cette information.